[redacted]

UFCSPA
Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre

INTERNATIONAL ACADEMIC AGREEM

AGREEMENT entered into by and between the UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE - UFCSPA and the "CAROL DAVILA" UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY BUCHAREST (ROMANIA) aiming at academic cooperation for the exchange of students and academic staff/researchers.

By this agreement, on one side, the UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE - UFCSPA established on Rua Sarmento Leite nº 245, Porto Alegre, RS, Brazil, CNPJ under nº 92.967.595/0001-77, represented by its Rector, Profa. Dr. Lucia Campos Pellanda, and on the other side, CAROL DAVILA UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY BUCHAREST - UMFCD (ROMANIA) CUI 4192910 established in 37 Dionisie Lupu Str, County 2,0200021, Bucharest, Romania represented by its Rector, Prof. univ. dr. VIOREL JINGA have mutually and fairly agreed as follows, according to the terms and conditions below:

FIRST CLAUSE – OBJECT

The object of this agreement is to promote academic cooperation in order to promote the exchange of academic staff/researchers, graduate students, undergraduate students, with mutual recognition of undergraduate studies, of the respective institutions.

SECOND CLAUSE – GOALS AND FORM OF COOPERATION

Forms of cooperation in the exchange of:

2.1. Academic staff/researchers:
2.1.1. Academic staff/visiting researchers will take part in conferences, lectures and/or researches, whereas the duration of stay should not exceed one academic year (two semesters).
2.1.2. Health insurance should be arranged by the academic staff member/researcher in the country of origin.
2.1.3. Salaries shall be paid by the home institution.

2.2. Undergraduate and Graduate Students:
2.2.1. Students are nominated by their home institution on the basis of academic excellence, whereas acceptance is the responsibility of the receiving institution.

2.2.2. Students accepted by the receiving institution will be considered students in an exchange program and will be subject to all regulations of the host institution and must observe the same conditions as regular students.
2.2.3. Students participating in the exchange program shall be encouraged to develop language skills of the host country, compatible with the activity to be developed by them.
2.2.4. Each student must follow a program jointly developed between the two institutions.
2.2.5. The duration of the stay should not exceed one academic year.
2.2.6. Joint PhDs must be object of specific document to be signed between the parties concerned.
2.2.7. The institutions shall decide, by mutual agreement, the number of students to exchange.
2.2.8. Health insurance should be arranged by the student in the country of origin, prior to their arrival at the host institution.

THIRD CLAUSE – FINANCIAL SUPPORT

3.1. Academics involved in the exchange will pay no fees in host institution. Other expenses (travel, lodging, etc.) shall be borne by the person concerned, who may seek financing from external bodies.

3.2. Students involved in the exchange must pay academic fees, if any, at their home institution. Other expenses (travel, food, lodging, etc.) will not be responsibility of the host University, but may be financed by external bodies or will be charged the students themselves. The existence of the agreement does not imply commitment of financial support on behalf of the institutions.

FOURTH CLAUSE – OBLIGATIONS OF UFCSPA AND UMFCD

4.1. Both institutions will achieve reciprocity in the activities contemplated by this agreement.

4.2. At the end of the student's stay, the host institution shall send to the appropriate body of the institution of origin the official document specifying the activities developed and the evaluation received, if applicable.

4.3. The home institution will recognize academic results obtained by the student at the host institution, based on the work program agreed in advance between the appropriate academic bodies of the two institutions and on their credit and/or workload.

4.4. Both institutions are committed to promoting the integration of the students in the academic life of the receiving institution.

4.5. The receiving institution must provide conditions for research and appropriate locations for the student's work, to the best of its abilities.

UFCSPA
Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre

FIFTH CLAUSE – INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

5.1 The rights over any and all materials, goods and technological knowledge produced jointly by the Universities must be pre-established through instruments of contract, agreement, term, partnership or covenant entered into between them.

5.1.1 For each technological development project involving both Universities there must be a specific legal instrument expressly containing the percentage of participation and the obligations of each University.

5.1.2. The participation of each University in the results, including the distribution of royalties, will take place in the same proportion as its participation in each project as defined in the specific legal instrument signed between the parties.

SIXTH CLAUSE – COORDINATION OF THE AGREEMENT

6.1. In order to constitute the technical and administrative coordination of this Agreement, the UFCSPA designates the Professor Jenifer Saffi, Vice-Rector and Internationalization Office Coordinator, and the Professor Bogdan Ovidiu Popescu, Vice-Rector and Internationalization Office Coordinator of UMFCD.

6.2. It is the responsibility of said Coordination to find the solutions and the routing of academic and administrative issues that appear during the validity of the present agreement, as well as the supervision of the activities.

SEVENTH CLAUSE – DURATION

7. This Agreement shall remain in force for five (5) years, from the date in which it is signed by representatives of both parties. Any changes in the terms of this Agreement must be carried out by means of an Addendum Term, duly agreed upon between the parties.

EIGHTH CLAUSE – COMPLAINT

8. This Agreement may be terminated at any time by either party upon express communication, with a minimum antecedence of 180 (one hundred eighty) days. In case of disputes, the parties shall define, by Term of Termination of the Agreement, the responsibilities for the completion of each of the works and all other outstanding issues, respecting all ongoing activities.

NINTH CLAUSE – RESOLVING CONTROVERSIES

9. To resolve any questions that may be raised in the implementation and interpretation of this Agreement, the parties shall endeavor to find a consensual solution. Upon the impossibility of consensus, the parties shall designate, by mutual agreement, a third party (an individual) to act as a mediator.

For being fair and agreed, the parties sign the present term in two copies of each version, in English and Portuguese, of equal content and for a single effect.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE	**"CAROL DAVILA" UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY BUCHAREST**
[redacted]	
Profa. Dra. Lucia Campos Pellanda **Rector**	**Prof. Univ. Dr. Viorel IINGA** **Rector** [redacted]
Date: _____/_____/_____	**Date: 06/06/2022**